

## VERTALING

N. 91 — 3106 (91-2442)

[S-C — 27488]

**13 JUNI 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve  
betreffende de mutatie van het personeel in elk van haar diensten. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 177 van 13 september 1991, blz. 20126, dient volgende bijlage te worden ingelast:

## Bijlage

## Aanstellingswijziging

Naam :

Voornaam :

Huidige graad :

Huidige administratieve standplaats :

1. Gevraagde administratieve standplaats(en) : (\*)

2. Gevraagde dienst(en) :

3. Reden van de aanvraag :

Datum :

Handtekening :

(\*) Opmerking : Indien de belanghebbende geen voorkeur heeft voor een bepaalde dienst en gewoon een verandering van administratieve standplaats wil bekomen, moet hij enkel punten 1 en 3 invullen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 betreffende de mutatie van het personeel in elk van haar diensten.

Namen, 13 juni 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

## MINISTÈRE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 91 — 3107

[S-C — 27498]

**17 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon  
fixant le cadre administratif du personnel transféré du Fonds des routes à la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1987 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 portant répartition des services de l'Exécutif en deux ministères;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 25 avril 1991 fixant le cadre organique du personnel des services de l'Exécutif régional wallon;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a la Fonction publique dans ses attributions;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a le Budget dans ses attributions;

Vu le protocole n° 59 du Comité de secteur n° XVI;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard une mesure de fixation du cadre administratif du personnel régionalisé du Fonds des routes résulte de l'obligation d'accueillir le personnel transféré à la Région wallonne par l'arrêté royal du 28 janvier 1991;

Considérant que le présent cadre est un cadre dit « en extinction »;

Considérant qu'il importe de développer sans retard la carrière des membres du personnel transférés du Fonds des routes à la Région wallonne au même titre que les agents du Ministère wallon de l'Équipement et des transports;

Sur proposition du Ministre-Président, chargé de la Fonction publique régionale,

Arrête :

**Article 1er.** Le cadre administratif du personnel transféré du Fonds des routes à la Région wallonne est fixé, comme suit :

Directeur	7
Attaché	81
Premier assistant	94
Assistant technique	7
Assistant	269
Premier adjoint	45
Premier contremaître	12
Adjoint	152
Contremaitre	31
Premier agent	4
Premier opérateur	145
Agent	23
Opérateur	47

**Art. 2.** Les agents titulaires de grades correspondant aux échelles barémiques ci-après peuvent porter le titre figurant en regard de celles-ci :

Directeur : les échelles des rangs 13 et 14

Attaché : les échelles des rangs 10, 11 et 12

Premier assistant : les échelles des rangs 24 et 25

Assistant technique : les échelles des grades de recrutement des rangs 21 et 22 et des grades de promotion des rangs 22 et 23 correspondants

Assistant : les échelles du rang 20 et des grades de promotion des rangs 22 et 23 correspondants

Premier adjoint : les échelles des rangs 34 et 35

Premier contremaître : les échelles des rangs 34 et 35 du personnel de maîtrise, de métier et de service

Adjoint : les échelles des rangs 30 et 32

Contremaitre : les échelles des rangs 30, 32 et 33 du personnel de maîtrise, de métier et de service

Premier agent : les échelles du rang 44

Premier opérateur : les échelles des rangs 42, 43 et 44 du personnel de maîtrise, de métier et de service

Agent : les échelles des rangs 40, 41, 42 et 43

Opérateur : les échelles des rangs 40 et 41 du personnel de maîtrise, de métier et de service.

**Art. 3.** Les agents issus du Fonds des routes bloquent un emploi correspondant à leur grade au cadre organique du personnel, soit du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, soit de la Direction de la Conservation de la Nature et des Espaces verts du Ministère de la Région wallonne.

**Art. 4.** La promotion par avancement de grade ou par accession au niveau supérieur ainsi que le changement de grade aux emplois prévus à l'article 1er sont attribués exclusivement aux agents affectés sur le présent cadre.

Ces agents ne peuvent être promus par avancement de grade ou par accession au niveau supérieur ainsi que changer de grade, que sur les seuls emplois définis à l'article 1er.

**Art. 5.** Hormis les carrières planes, les changements d'échelle qui entraînent un changement de rang sans changement de titre ne peuvent s'effectuer que dans le respect du nombre d'emplois de chaque rang disponibles au cadre organique du personnel, soit du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, soit de la Direction de la Conservation de la Nature et des Espaces verts du Ministère de la Région wallonne.

**Art. 6.** Tout départ d'un agent affecté sur un emploi du cadre administratif libère un emploi aux cadres organiques du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports ou du Ministère de la Région wallonne.

**Art. 7.** L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 25 avril 1991 fixant le cadre administratif du personnel transféré du Fonds des routes à la Région wallonne est rapporté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1991.

**Art. 9.** Le Ministre ayant la Fonction publique régionale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 octobre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,  
**B. ANSELME**

#### ÜBERSETZUNG

#### WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 91 — 3f07

[S-C — 27498]

**17. OKTOBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive  
zur Festlegung des Verwaltungsmässigen Stellenplans  
des vom Strassenfonds zur Wallonischen Region versetzten Personals**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. August 1937 zur Regelung der Beurteilung und der Laufbahn der Staatsbediensteten;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1973 zur Festlegung des Statuts des Personals mancher Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 zur Trennung der Dienststellen der Exekutive in zwei Ministerien;

Aufgrund des Erlasses der Regionalexekutive vom 25. April 1991 zur Festlegung des Stellenplans der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der öffentliche Dienst gehört;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Protokolls Nr. 59 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 I. §, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, unverzüglich eine Maßnahme zur Festlegung des verwaltungsmässigen Stellenplans des vom Strassenfonds regionalisierten Personals zu treffen, die aus dem Zwang, das zur Wallonischen Region durch den Königlichen Erlass vom 28. Januar 1991 versetzte Personal anzunehmen, hervorgeht;

In der Erwägung, daß der vorliegende Stellenplan ein « aussterbender » besagter Plan ist;

In der Erwägung, daß es wichtig ist, unverzüglich die Laufbahn der Mitglieder des vom Strassenfonds zur Wallonischen Region versetzten Personals genauso wie die Bediensteten des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen zu entwickeln;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden, beauftragt mit dem regionalen öffentlichen Dienst,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Der verwaltungsmässige Stellenplan des vom Strassenfonds zur Wallonischen Region versetzten Personals wird wie folgt festgelegt :

Direktor	7
Attaché	81
Erster Assistent	94
Technischer Assistent	7
Assistent	269
Erster Beigeordneter	45
Erster Werkmeister	12
Beigeordneter	152
Werkmeister	31
Erster Bediensteter	4
Erster Operator	145
Bediensteter	23
Operator	47

**Art. 2.** Die Bediensteten, die einer Grad entsprechend der untenstehenden Gehaltsstufen innehaben, dürfen den gegenüber dieser Gehaltsstufen stehenden Titel tragen :

Direktor : die Gehaltsstufen der Rangklassen 13 und 14

Attaché : die Gehaltsstufen der Rangklassen 10, 11 und 12

Erster Assistent : die Gehaltsstufen der Rangklassen 24 und 25

Technischer Assistent : die Gehaltsstufen der Anwerbungsgrade der Rangklassen 21 und 22 und der Beförderungsgrade der entsprechenden Rangklassen 22 und 23

Assistent : die Gehaltsstufen der Rangklasse 20 und der Beförderungsgrade der entsprechenden Rangklassen 22 und 23

Erster Beigeordneter : die Gehaltsstufen der Rangklassen 34 und 35

Erster Werkmeister : die Gehaltsstufen der Rangklassen 34 und 35 des Meister-, Fach- und Dienstpersonals.

Beigeordneter : die Gehaltsstufen der Rangklassen 30 und 32

Werkmeister : die Gehaltsstufen der Rangklassen 30, 32 und 33 des Meister-, Fach- und Dienstpersonals

Erster Bediensteter : die Gehaltsstufen der Rangklasse 44

Erster Operator : die Gehaltsstufen der Rangklassen 42, 43 und 44 des Meister-, Fach- und Dienstpersonals

Bediensteter : die Gehaltsstufen der Rangklassen 40, 41, 42 und 43

Operator : die Gehaltsstufen der Rangklassen 40 und 41 des Meister-, Fach- und Dienstpersonals.

**Art. 3.** Die vom Strassenfonds abstammenden Bediensteten blockieren eine Stelle ihrem Grad entsprechend auf dem Grundstellenplan des Personals entweder des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen oder der Direktion der Erhaltung der Natur und der Grünflächen des Ministeriums der Wallonischen Region.

**Art. 4.** Die Beförderung durch Gradbeförderung oder durch Aufstieg zur obergeordneten Stufe sowie die Gradänderung zu den im Artikel 1 vorgesehenen Stellen werden nur den auf diesem Stellenplan besetzten Bediensteten zugewiesen.

Diese Bediensteten dürfen nur zu den im Artikel 1 erwähnten einzigen Stellen durch Gradbeförderung oder Aufstieg zur obergeordneten Stufe befördert werden oder den Grad ändern.

**Art. 5.** Mit Ausnahme der flachen Laufbahnen können die Gehaltsstufenänderungen, die eine Änderung der Rangklasse ohne Änderung des Titels zur Folge haben, nur hinsichtlich der Anzahl der Stellen jeder Rangklasse, die auf dem Grundstellenplan entweder des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen oder der Direktion der Erhaltung der Natur und der Grünflächen des Ministeriums der Wallonischen Region verfügbar sind, vorgenommen werden.

**Art. 6.** Jeder Rücktritt eines zu einer Stelle des verwaltungsmässigen Stellenplans zugewiesenen Bediensteten macht eine Stelle der Grundstellenpläne des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen oder des Ministeriums der Wallonischen Region frei.

**Art. 7.** Der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 25. April 1991 zur Festlegung des Verwaltungsmässigen Stellenplans des vom Strassenfonds zur Wallonischen Region versetzten Personals wird aufgehoben.

**Art. 8.** Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 1991 in Kraft.

**Art. 9.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der regionale öffentliche Dienst gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Oktober 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem regionalen öffentlichen Dienst,  
**B. ANSELME**

#### VERTALING

#### WAALS MINISTERIE VOOR UITRUSTING EN VERVOER

N. 91 — 3107

[S-C — 27498]

#### **17 OKTOBER 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het personeel van het Wegenfonds overgedragen naar het Waalse Gewest**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1990 houdende verdeling van de diensten van de Executieve in twee ministeries;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 25 april 1991 tot vaststelling van de organische personeelsformatie van de diensten van de Waalse Gewestexecutieve;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden het Openbaar Ambt behoort;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden de Begroting behoort;

Gelet op het protokol nr. 59 van het Sectorcomité nr. XVI;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1988 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend de noodzaak onvervijld een maatregel te treffen voor de vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het geregelde personeel van het Wegenfonds dat voortkomt uit de verplichting het bij koninklijk besluit van 28 januari 1991 naar het Waalse Gewest overgedragen personeel op te nemen;

Overwegend dat deze personeelsformatie een zogenaamde tenietgaande personeelsformatie is;

Overwegend dat het geboden is de loopbaan te ontwikkelen van de naar het Waalse Gewest overgedragen personeelsleden van het Wegenfonds op dezelfde wijze als die van de ambtenaren van het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met het Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

**Artikel 1.** De administratieve personeelsformatie van het naar het Waalse Gewest overgedragen personeel van het Wegenfonds is vastgesteld als volgt :

Directeur	7
Attaché	81
Eerstaanwezend assistent	94
Technisch assistent	7
Assistent	269
Eerstaanwezend adjunct	45
Eerste werkmeester	12
Adjunct	152
Werkmeester	31
Eerste beambte	4
Eerste operator	145
Beambte	23
Operator	47

**Art. 2.** De ambtenaren die titularis zijn van de graden die overeenstemmen met de hierna vermelde weddeschalén, mogen de titel dragen die er tegenover staat :

Directeur : de schalen van rangen 13 en 14

Attaché : de schalen van rangen 10, 11 en 12

Eerstaanwezend assistent : de schalen van rangen 24 en 25

Technisch assistent : de schalen van de aanwervingsgraden van rangen 21 en 22 en van de bevorderingsgraden van de overeenstemmende rangen 22 en 23

Assistent : de schalen van rang 20 en de van de bevorderingsgraden van de overeenstemmende rangen 22 en 23

Eerstaanwezend adjunct : de schalen van rangen 34 en 35

Eerste werkmeester : de schalen van rangen 34 en 35 van het meesters-, vak- en dienstpersoneel

Adjunct : de schalen van rangen 30 en 32

Werkmeester : de schalen van rangen 30, 32 en 33 van het meesters-, vak- en dienstpersoneel

Eerste beambte : de schalen van rang 44

Eerste operator : de schalen van rangen 42, 43 en 44 van het meesters-, vak- en dienstpersoneel

Beambte : de schalen van rangen 40, 41, 42 en 43

Operator : de schalen van rangen 40 en 41 van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.

**Art. 3.** De ambtenaren afkomstig van het Wegenfonds blokkeren een betrekking die overeenstemt met hun graad in de personeelsformatie, hetzij van het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer, hetzij van de Directie Natuurbehoud en Groene Zones van het Ministerie van het Waalse Gewest.

**Art. 4.** De bevordering door verhoging van graad of bij toegang tot het hogere niveau, alsook de verandering van graad voor de in artikel 1 voorziene betrekkingen worden uitsluitend aan de op deze personeelsformatie aangestelde ambtenaren toegekend.

Deze ambtenaren kunnen slechts voor de in artikel 1 bepaalde betrekkingen bevorderd worden door verhoging van graad of bij toegang tot het hoger niveau alsook van graad veranderen.

**Art. 5.** Behalve de vlakke loopbanen kunnen de veranderingen van de schaal die een verandering van rang als gevolg hebben, zonder verandering van titel, enkel plaatsvinden in de naleving van het aantal betrekkingen van elke rang die beschikbaar zijn in de organische personeelsformatie, hetzij van het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer, hetzij van de Directie Natuurbehoud en Groene Zones van het Ministerie van het Waalse Gewest.

**Art. 6.** Elk aftreden van een op een betrekking van de administratieve personeelsformatie aangestelde ambtenaar maakt een betrekking vrij in de organische personeelsformaties van het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer of van het Ministerie van het Waalse Gewest.

**Art. 7.** Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 25 april 1991 houdende vaststelling van de administratieve personeelsformatie van het personeel van het Wegenfonds overgedragen naar het Waalse Gewest is opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit wordt van kracht op 1 januari 1991.

**Art. 9.** De Minister, tot wiens bevoegdheden het Gewestelijk Openbaar Ambt behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 oktober 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,  
B. ANSELME

## AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

#### Cabinet du Premier Ministre Démission. — Nominations

Par arrêté royal du 21 mai 1991, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1991, démission honorable de ses fonctions de chargé de mission avec rang de chef de cabinet adjoint au Cabinet du Premier Ministre, est accordée, à sa demande, à M. Schutyser, H., commissaire d'arrondissement pour les arrondissements de Gand et Eeklo (Ministère de l'Intérieur).

Par arrêté royal du 21 mai 1991, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1991, Mme Schouteden, I., épouse Reyhler, professeur au « College van het Eucharistisch Hart », à Essen, est nommée conseiller avec rang de chef de cabinet adjoint au Cabinet du Premier Ministre.

Par arrêté royal du 21 mai 1991, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1991, Mme Meert, M.P., est nommée conseiller avec rang de chef de cabinet adjoint au Cabinet du Premier Ministre.

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

#### Kabinet van de Eerste Minister Ontslag. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 1991, wordt eervol ontslag uit zijn functies van opdrachthouder met rang van adjunct-kabinetschef bij het Kabinet van de Eerste Minister, op zijn verzoek, verleend aan de heer Schutyser, H., arrondissementscommissaris voor de arrondissementen Gent en Eeklo (Ministerie van Binnenlandse Zaken).

Bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 1991, wordt Mevr. Schouteden, I., echtgenote Reyhler, lerares aan het College van het Eucharistisch Hart, te Essen, benoemd tot adviseur met rang van adjunct-kabinetschef bij het Kabinet van de Eerste Minister.

Bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 1991, wordt Mej. Meert, M.P., benoemd tot adviseur met rang van adjunct-kabinetschef bij het Kabinet van de Eerste Minister.